



XI CONVEGNO - XI CONFERENCE

ANTITRUST

fra diritto nazionale
e diritto dell'Unione Europea

between EU law and national law

CASA DEI CARRARESI, VIA PALESTRO 33/35 - TREVISO

15 e 16 MAGGIO 2014

MAY 15 / 16, 2014

In collaborazione con:



FONDAZIONE CASSAMARCA
Monti Musoni ponto dominorque Naoni

UNINDUSTRIA TREVISO



Con il patrocinio di:



CENTRO DI ECCELLENZA JEAN MONNET
DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Giovedì 15 Maggio 2014 / Thursday, 15 May

9,00 **APERTURA LAVORI**
OPENING SESSION

DINO DE POLI

Presidente Fondazione Cassamarca
President Fondazione Cassamarca

BRUNO NASCIMBENE

Direttore Centro di Eccellenza Jean Monnet Milano
Director Center of Excellence Jean Monnet Milan

PAOLO DE GIROLAMI

Presidente Ordine degli Avvocati di Treviso
President Treviso BAR Association

ENNIO BIANCO

Vice Presidente Unindustria Treviso
Vice President Unindustria Treviso

RAIMONDO RINALDI

Presidente AIGI
President AIGI

SERGIO MARINI

Vice Presidente ECLA
Vice President ECLA

BRUNO TELCHINI

Presidente UAE
President UAE

GIUSEPPE SENA

Presidente Onorario LIDC
Honorary President LIDC

ENRICO ADRIANO RAFFAELLI

Presidente Commissione Diritto
della Concorrenza UAE
President UAE Competition Law Commission

OPENING SPEECH

10,30

GIOVANNI PITRUZZELLA

Presidente Autorità Garante della Concorrenza
e del Mercato
Chairman Italian Antitrust Authority

11,00

Coffee Break

I SESSIONE / I SESSION

**PRIVATE E PUBLIC ENFORCEMENT ANTITRUST
PRIVATE AND PUBLIC ANTITRUST ENFORCEMENT**

Presidente/*Chairperson*: **JACQUELINE RIFFAULT-SILK**
Cour de Cassation
French Supreme Court

11,15 **PETER ROTH**
Presidente Competition Appeal Tribunal - Londra
President Competition Appeal Tribunal - London

Troppo o troppo poco? Le iniziative europee
per promuovere le azioni di risarcimento danni
*Too little or too much? The EU initiatives
to promote private redress*

11,45 **LUKE HAASBEEK**
DG Concorrenza - Commissione Europea
DG Competition - European Commission

La proposta di una direttiva sulle azioni
di risarcimento del danno antitrust
*The Proposal for a Directive on Antitrust
Damages Actions*

12,15 **PIERRE KOBEL**
Hirsch Kobel - Genève

Private action package: la fine o l'inizio di arbitrati
e ADR nel settore antitrust?
*The private action package: the end or the beginning
of arbitration and ADR in antitrust?*

12,45 **ROBERTO CHIEPPA**
Segretario Generale Autorità Garante
della Concorrenza e del Mercato
Secretary General Italian Antitrust Authority

Il ruolo delle autorità antitrust nel rafforzamento
del private enforcement
*The role of NCA in the enhancement of private
enforcement*

13,15 Lunch

II SESSIONE / II SESSION

**ANTITRUST E NUOVE TECNOLOGIE
ANTITRUST AND THE NEW TECHNOLOGIES**

Presidente/*Chairperson*: **JEAN-FRANÇOIS BELLIS**
Van Bael & Bellis - Bruxelles

14,45 **MARINA TAVASSI**
Presidente Sezione specializzata in materia d'impresa -
Tribunale di Milano
*President Specialized Court of Enterprise -
Court of Milan*

Standard, diritti di Proprietà Intellettuale
e concorrenza: armonia o conflitto?
*Standards, IP rights and competition:
balance or conflict?*

15,15 **MATHEW HEIM**
Senior Director and Counsel - Qualcomm

La procedura di standard setting e la teoria antitrust
The process of standard setting and antitrust theory

15,45 Coffee Break

16,00 **JEAN-YVES ART**
General Counsel - Microsoft

Concorrenza e Proprietà Intellettuale: amici o nemici?
Il caso dei brevetti essenziali-standard
*Competition and Intellectual Property:
Friends or Foes? The Case of Standard Essential Patents*

16,30 Interventi e Dibattito / *Questions and discussion*

17,00 Termine dei lavori / *Close of Conference*

Venerdì 16 Maggio 2014 / *Friday, 16 May*

III SESSIONE / III SESSION

**LE NUOVE FRONTIERE DELL'ANTITRUST
THE NEW FRONTIERS OF ANTITRUST**

Presidente/*Chairperson*: **MARIO SIRAGUSA**
Cleary Gottlieb Steen & Hamilton - Roma

09,30 **ALESSANDRO NOCE**
Responsabile Direzione Energia
e Industria di Base - Autorità Garante
della Concorrenza e del Mercato
*Director of Energy and Basic Industry Directorate -
Italian Antitrust Authority*

La frontiera mobile tra antitrust e regolazione:
alcuni spunti dall'attività dell'Autorità italiana di
concorrenza nel settore dell'energia
*The mobile frontier between antitrust and regulation:
some ideas from the Italian Antitrust Authority's activity
in the energy sector*

09,50 **ANGELICA ORLANDO**
Responsabile Legale, Regolatorio e Antitrust - ENEL
Head of Legal, Regulatory and Antitrust Affairs - ENEL

Energy services: una overview sui principali
aspetti antitrust
Energy services: an overview on main antitrust issues

10,10 **BERND LANGEHEINE**
DG Concorrenza - Commissione Europea
DG Competition - European Commission

Il controllo delle concentrazioni a livello europeo -
Come andare avanti
EU Merger Control - The way forward

10,30 **ANDREA CICALA**
Baker & McKenzie - Milano

Condotte anti-concorrenziali: responsabilità personale
e principio di continuità economica. Implicazioni
pratiche per gli operatori.
*Anti-competitive practices: personal liability and the
economic continuity principle. Practical consequences
for the players.*

10,50 Coffee break

IV SESSIONE / IV SESSION

**ANTITRUST E SETTORE FARMACEUTICO
ANTITRUST AND THE PHARMACEUTICAL SECTOR**

Presidente/*Chairperson*: **FILIPPO ARENA**

Capo di Gabinetto Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato
Head of Cabinet Italian Antitrust Authority

11,00 **ANNALISA ROCCHIETTI**
Responsabile Direzione Agroalimentare e Trasporti -
Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato
*Director of Foodstuffs and Transport Directorate -
Italian Antitrust Authority*

I recenti interventi dell'Autorità nel settore farmaceutico
*The Italian Antitrust Authority's recent interventions in
the pharmaceutical sector*

11,20 **MARK R. PATTERSON**
Law Fordham University - New York

I recenti sviluppi nel settore antitrust
farmaceutico statunitense
*Recent developments in the antitrust
pharmaceutical sector in the USA*

11,40 **SAMIR R. GANDHI**
AZB & Partners - New Delhi

Problematiche antitrust nell'industria farmaceutica
indiana: una nuova Autorità mette a confronto
vecchie questioni
*Antitrust concerns in the Indian Pharmaceutical
Industry: a new Authority confronts old problems*

12,00 **FAUSTO MASSIMINO**
Direttore Legal Governance & Compliance - Roche
Legal Governance & Compliance Director - Roche

Medicinali biologici originators e biosimilari tra difesa
della concorrenza e tutela dei pazienti
*Originator biologics and biosimilars between
competition defense and patients protection*

12,20 **HENRI PIFFAUT**
DG Concorrenza - Commissione Europea
DG Competition - European Commission

Recenti sviluppi nell'applicazione degli articoli
101 e 102 nella condotta delle imprese nell'industria
farmaceutica
*Recent developments in the application of Articles
101 and 102 to the behaviour of firms in the
pharmaceutical industry*

12,40 **CLAUDIO TESAURO**
Bonelli Erede Pappalardo - Roma

Abuso di brevetto nel settore farmaceutico
*Misure of patents and competition infringements
in the pharmaceutical sector*

13,00 Lunch

V SESSIONE / V SESSION

**ANTITRUST E AIUTI DI STATO:
SVILUPPI IN ITALIA ED EUROPA
ANTITRUST AND STATE AID:
DEVELOPMENTS IN ITALY AND EUROPE**

Presidente/*Chairperson*: **MASSIMO SCUFFI**
Presidente Tribunale di Aosta / *President Court of Aosta*

14,00 **VITTORIO DI BUCCI**
Consigliere giuridico principale - Commissione Europea
Principal Legal Adviser - European Commission

La modernizzazione del controllo degli aiuti di Stato
e i suoi obiettivi: chiarezza, pertinenza, efficacia
*The modernisation of State Aid control and its
objectives: clarity, relevance, effectiveness*

14,30 **FABRIZIO DI GIANNI**
Van Bael & Bellis - Bruxelles

La riforma degli Aiuti di Stato:
modernizzazione o maquillage?
State Aid Reform: modernization or maquillage?

15,00 **MARIO LIBERTINI**
Università degli Studi di Roma

La nuova disciplina sugli Aiuti di Stato in materia
di ricerca, sviluppo e innovazione
*New Rules on State Aid for Research,
Development and Innovation.*

15,30 **RAFFAELE BOTTA**
Corte di Cassazione
Italian Supreme Court

Aiuti di Stato e il Diritto Tributario:
gli orientamenti della Corte di Cassazione
*State Aid and Tax Law: the trends
of the Supreme Court*

16,00 Coffee Break

VI SESSIONE / VI SESSION

ANTITRUST NEL SETTORE AUTOMOBILISTICO
ANTITRUST IN THE AUTOMOTIVE SECTOR

Presidente/*Chairperson*: **STEFANIA BARIATTI**
Studio Legale Chiomenti - Milano

- 16,10 **MARC GREVEN**
Direttore Affari Legali - ACEA
Legal Affairs Director - ACEA
Gli sviluppi nella normativa europea nel settore degli autoveicoli: un mix di regole su tecnica, concorrenza e privacy
EU law developments in the auto sector: a mix of competition, technical and privacy rules
- 16,30 **STEFANO GRASSANI**
Pavia & Ansaldo - Milano
Il rapporto costruttore-concessionario tra concorrenza e regolazione a protezione del contraente debole
Manufacturer-dealer relationship between competition and regulatory protection of weaker parties
- 16,50 **GABRIELLA MUSCOLO**
Sezione specializzata in materia d'impresa - Tribunale di Roma
Specialised Court of Enterprise - Court of Rome
Il settore automobilistico tra diritto della concorrenza e diritto della Proprietà industriale
The automotive sector between antitrust Law and IP Law
- 17,10 **A. PAUL VICTOR**
Winston & Strawn - New York
L'indagine sui pezzi di ricambio nel settore automobilistico e relative controversie private multidistrettuali
The U.S. Automotive Parts Investigation and Related Private Multidistrict Litigation
- 17,30 **JOSÉ MANUEL OTERO LASTRES**
Universidad de Alcalá de Henares - Madrid
I ricambi nel settore automobilistico tra diritto antitrust e diritti di Proprietà Industriale
Spare parts in the automotive sector between antitrust and IP rights
- 17,50 Interventi e Dibattito / *Questions and discussion*
- 18,00 Chiusura lavori / *Close of Conference*

L'Ordine degli Avvocati di Treviso ha accreditato il Convegno riconoscendo 12 crediti.

The Bar of Treviso has assigned 12 credits to the Conference.

Il programma potrebbe subire variazioni.
The program might be subject to change.

È previsto un servizio di traduzione simultanea in italiano-inglese.
Simultaneous Italian-English translation will be provided.

Giovedì 15 Maggio / Thursday, 15 May

ACCOMPAGNATORI
ACCOMPANYING PERSONS

Visita guidata a Padova
Guided Tour to Padua

9,30 Partenza da Treviso
Departure from Treviso (meeting point Carlton Hotel)

17,00 Rientro a Treviso
Return to Treviso

TUTTI I PARTECIPANTI
ALL PARTICIPANTS

19,15 Partenza da Treviso
Departure from Treviso (meeting point Carlton Hotel)

19,45 Cena a Casa Gobbato - Venegazzù
Dinner at Casa Gobbato - Venegazzù

Venerdì 16 Maggio / Friday, 16 May

ACCOMPAGNATORI
ACCOMPANYING PERSONS

Visita guidata di Treviso e alla mostra "Magie dell'India"
presso Casa dei Carraresi
*Guided tour to Treviso and to the exhibition "Magie dell'India"
at Casa dei Carraresi*

10,00 Ritrovo Hotel Carlton
Meeting point Carlton Hotel

17,00 Fine del tour
End of the tour

TUTTI I PARTECIPANTI
ALL PARTICIPANTS

18,00 Cocktail presso Casa dei Carraresi
Cocktail at Casa dei Carraresi

Treviso è collegata via taxi e bus con gli aeroporti di Treviso e Venezia (circa 20 minuti).

Treviso can easily be reached by bus or taxi from Treviso and Venice airports (about 20 minutes).

INFORMAZIONI / INFORMATION

Il numero di posti disponibili è limitato.

Si prega di effettuare la registrazione on-line ed il pagamento della quota di partecipazione entro il 30 aprile 2014.

The number of places available is limited. For conference on-line registration please effect payment of the participation fee by 30 April 2014.

ISCRIZIONE ON-LINE / ON-LINE REGISTRATION

www.trevisoantitrustconference.com

Quota di iscrizione al Convegno..... 1.100,00 euro + IVA/VAT
Participation Fee

Quota di iscrizione agevolata al Convegno..... 880,00 euro + IVA/VAT
Reduced Participation Fee

La quota di iscrizione agevolata è riservata:
The reduced Participation Fee is reserved to:

- alle iscrizioni dei membri AIGI e ECLA
registration of AIGI and ECLA members
- alle iscrizioni entro il 31 marzo 2014
registration before 31 march, 2014
- alle iscrizioni di tre persone dello stesso Studio o Società, inviando direttamente una mail a antitrust@veneziacongressi.com
registration of three people of the same law firm / company, by sending an email to antitrust@veneziacongressi.com

La quota comprende le attività previste dal programma sociale e gli atti del Convegno.

Fee also covers the social programme and the documentation of the Conference.

Quota di iscrizione per accompagnatori.... 250,00 euro + IVA/VAT
Accompanying person's fee

La quota comprende l'intera partecipazione al programma sociale.
Fee covers the entire social programme.

NON È PREVISTO IL RIMBORSO DEL COSTO DI ISCRIZIONE
THERE WILL BE NO REFUND OF THE REGISTRATION FEE

HOTEL / ACCOMODATION

La spesa di soggiorno non è inclusa nella quota di partecipazione. Le prenotazioni devono essere effettuate direttamente.

Prenotare le stanze indicando "XI Convegno Antitrust".

Hotel accommodation is not included in the conference fee.

Reservations should be made directly. Please make your room reservation requests indicating "XI Antitrust Conference".

Per gli hotel convenzionati / *For the recommended hotels:*

www.trevisoantitrustconference.com

INFORMAZIONI / INFORMATION

HOTEL CONVENZIONATI / RECOMMENDED HOTELS:

HOTEL CARLTON ****

Largo di Porta Altinia, 15 - 31100 TREVISO
Tel (+39) 0422 41 16 61 / Fax (+39) 0422 41 16 20
www.hotelcarlton.it

HOTEL CONTINENTAL ****

Via Roma, 16 - 31100 TREVISO
Tel (+39) 0422 41 12 16 / Fax (+39) 0422 55 054
www.hcontinental.it

HOTEL MAGGIOR CONSIGLIO ****

Via Terraglio, 140 - 31100 TREVISO
Tel (+39) 800 253 878 / Fax (+39) 049 82877 76
www.b4hotels.com

PARK HOTEL BOLOGNESE VILLA PACE ****

Via Terraglio, 175 - 31022 PREGANZIOL (TV)
Tel (+39) 0422 49 03 90 / Fax (+39) 0422 38 36 37
www.hotelbolognese.com

RELAIS MONACO ****

Via Postumia, 63 - 31050 PONZANO VENETO (TV)
Tel. (+39) 0422 96 41 / Fax (+39) 0422 96 45 00
www.relaismonaco.it

BHR TREVISO HOTEL ****

Via Postumia Castellana, 2 - 31055 Quinto di Treviso (TV)
Tel. (+39) 0422 3730 / Fax (+39) 0422 373999
www.bhrtrevisohotel.com

HOTEL CA' DEL GALLETTO ****

Via S. Bona Vecchia, 30 - 31100 Treviso
Tel (+39) 0422 43 25 50 / Fax (+39) 0422 43 25 10
www.hotelcadelgalletto.it

HOTEL SCALA ***

Via Cal di Breda, 1 - 31100 TREVISO
Tel (+39) 0422 30 76 00 / Fax (+39) 0422 30 50 48
www.hotelscala.it

SEGRETERIA DEL CONVEGNO
CONFERENCE SECRETARIAT

Avv. Michela Dall'Angelo - Dott.ssa Laura Impelluso

RUCELLAI&RAFFAELLI
STUDIO LEGALE

Via Monte Napoleone, 18 - 20121 Milano
Tel (+39) 02 76 45 771 - E-mail: treviso@rucellaieraffaelli.it
www.trevisoantitrustconference.com